



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

17738/2022

12.2 Straßendienst Burgrafenamt - Servizio strade Burgraviato

Betreff:

122303.L0000S.22.02226
Verschiedene L.S.:
Asphaltierungsarbeiten auf den
Landesstraßen des Burgrafenamtes

CUP: B17H22003040003

Oggetto:

122303.L0000S.22.02226
S.P. varie:
Lavori di bitumatura sulle strade provinciali
del Burgraviato

CUP: B17H22003040003

Zweckbindungsdekret Decreto di impegno

Zweckbindung Nr.: D220017738
Impegno n.:

Von: 30.09.2022
Del:

Organisationseinheit: 12.2 Straßendienst Burgrafenamt - Servizio strade Burgraviato
Unità organizzativa:

Dekret der/des: della Direttrice/del Direttore di Ripartizione
Tipo:

Anrechnungsj. Anno imputaz.	Kapitel Capitolo	Vorm.l. Ebene Pren. I livello	Pos. Pos.	Begünstigter Fornitore	Betrag Importo	Fälligkeitsdatum der Verbindlichkeit Data scadenza obbligazione
2022	U10052.0450	B220000019	018	215537	48.602,36	18.01.2022

Begründung: Der Direktor der Abteilung Straßendienst SCHICKT VORAUSS, dass die Abteilung 12 Straßendienst die Funktion des Straßeneigentümers im Sinne von Art. 14 des GvD Nr. 285 vom 30.04.92 (Straßenverkehrsordnung) ausübt; die institutionellen Aufgaben des Straßendienstes die Überwachung, die Kontrolle und die Instandhaltung des verwalteten Straßennetzes umfassen; der geschätzte Betrag der Instandhaltungsmaßnahme im Sinne von Art. 7, Absatz 3, des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 unter 100.000,00 €zzgl. Mwst. liegt und folglich nicht im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge enthalten ist; NIMMT EINSICHT in den Kostenvoranschlag Nr. 103 vom 12.08.2022 der Firma C9 Costruzioni Gmbh für die im Betreff genannten Arbeiten, der eine Ausgabe in Höhe von 48.602,36 € vorsieht, die folgendermaßen unterteilt ist:

- Instandhaltungsarbeiten € 39.838,00
- Mwst. € 8.764,36

in den Art. 21-ter, Abs 2; des LG 1/2002; in den Art. 1, Abs. 2 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welcher festlegt, dass alle Verfahren zur Vergabe von

Motivazione: Il direttore della ripartizione servizio strade PREMESSO che la ripartizione 12 Servizio strade svolge la funzione di ente proprietario delle strade ai sensi dell'art. 14 del D.Lgs. 30.04.92, n. 285 (codice della strada); fra i compiti istituzionali del Servizio strade rientrano, la sorveglianza, il controllo e la manutenzione della rete stradale in gestione; il valore stimato dell'intervento di manutenzione ai sensi dell'art. 7, comma 3 della L.P. 17.12.2015, n. 16, è inferiore a 100.000,00 € al netto dell'IVA e pertanto non è inserito nel programma triennale dei lavori pubblici; VISTO preventivo di spesa n. 103 del 12.08.2022 della ditta C9 Costruzioni srl concernente i lavori indicati in oggetto, comportante una spesa complessiva di € 48.602,36, così suddivisa:

- lavori di manutenzione € 39.838,00
- oneri IVA € 8.764,36

l'art. 21-ter, comma 2 della L.P. 1/2002; l'art. 1, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16 il quale stabilisce che tutte le procedure di aggiudicazione di appalti pubblici e le relative valutazioni debbano ispirarsi ai principi di proporzionalità, adeguatezza e trasparenza; l'art. 1, comma 2, lett. a) del D.L. n. 76/2020, come modificato dall'art. 1

öffentlichen Aufträgen und alle entsprechenden Bewertungen den Grundsätzen der Verhältnismäßigkeit, der Angemessenheit und der Transparenz gerecht werden müssen;
in den Art. 1, Absatz 2, Buchstabe a) des G.D. Nr. 76/2020, abgeändert mit der Anlage gemäß Art. 1 des Gesetzes Nr. 120 vom 11. September 2020, der vorsieht, dass die Vergabestellen Aufträge für Bauarbeiten unter 150.000,00 € mittels Direktauftrag vergeben werden können;
in den Art. 6, Absatz 12 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, in welchem die Kompetenzen des Abteilungsdirektors bezüglich der Vergabe öffentlicher Verträge unter dem Schwellenwert für die Anwendung der EU-Richtlinien im Bereich öffentlicher Aufträge festgehalten sind;
in das L.G. vom 21. Juli 2022, Nr. 6, das im Art. 35, Absatz 4, Buchstabe b) vorsieht, dass die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen Verträge über dem EU-Schwellenwert, die nicht von besonderer Bedeutung sind, sowie Verträge unter dem EU-Schwellenwert abschließen;
in den Art. 48 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1;
MACHT sich die Begründungen zu eigen, die im beigelegten Ansuchen des Verfahrensverantwortlichen zur Erteilung eines Auftrages vom 27.09.2022 enthalten sind;
ERACHTET
es als zweckdienlich, den Auftrag für die Ausführung der im Betreff genannten Arbeiten der nachstehend angeführten Firma zu erteilen;
den angebotenen Preis für die im Betreff angeführten Arbeiten als angemessen;

dell'allegato di cui alla legge 11 settembre 2020, n. 120, il quale prevede che per affidamenti di lavori di importo inferiore a € 150.000,00 le stazioni appaltanti possano procedere mediante affidamento diretto;
l'art. 6, comma 12 della L.P. 22.10.1993, n. 17 che prevede le competenze del direttore di ripartizione in merito all'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alla soglia di applicazione delle direttive UE in materia di appalti pubblici;
l'articolo 35, comma 4, lettera b), della L.P. 21 luglio 2022, n. 6 il quale stabilisce che il direttore/la direttrice di ripartizione stipula i contratti sopra soglia UE che non sono di particolare rilevanza e i contratti sotto soglia UE;
l'art. 48 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1;
FATTE proprie le motivazioni espresse nell'allegata richiesta di conferimento incarico del Responsabile unico del procedimento del 27.09.2022;
RITENUTO
opportuno affidare l'incarico per l'esecuzione dei lavori in oggetto alla ditta appresso indicata;
congruo il prezzo offerto per i lavori in oggetto;
opportuno eseguire i lavori nel rispetto delle clausole negoziali definite nel capitolato speciale d'appalto dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;
CONSIDERATO che
per le prestazioni di cui nell'incarico è stata accertata l'impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane o i mezzi e le attrezzature disponibili all'interno

es für zweckmäßig, die Arbeiten unter Einhaltung der in den Besonderen Vertragsbedingungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge festgelegten Klauseln auszuführen;
 STELLT FEST, dass
 für die in Auftrag zu gebenden Leistungen die objektive Unmöglichkeit bestätigt wird, hierfür auf die innerhalb der Verwaltungseinheit und landesintern zur Verfügung stehenden Personalressourcen oder Maschinen und Geräte zurückgreifen zu können;
 die Agentur für öffentliche Verträge AOV für die im Betreff genannten Dienstleistungen keine Rahmenvereinbarung abgeschlossen hat;
 die entsprechende Ausgabe bereits mit der Maßnahme vorgemerkt wurde, mit welcher das Ausgabenprogramm für ordentlichen Instandhaltungsmaßnahmen bis zu 200.000,00 gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 genehmigt wurde;
 die zuständige Organisationseinheit nach Abschluss des Geschäftsaktes die Ausgabenzweckbindung gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 ohne weitere Verpflichtungen vornimmt;
 gemäß Art. 56 des GvD 118/2011 alle passiven rechtlich wirksamen Verbindlichkeiten registriert werden müssen, sobald sie abgeschlossen werden und dem Haushaltsjahr zugeordnet werden müssen, in dem die Verbindlichkeit einlösbar wird;

dell#unità amministrativa rispettivamente dell'amministrazione provinciale;
 non sono attive convenzioni dell'Agenzia per i contratti pubblici ACP relative al servizio indicato in oggetto;
 la relativa spesa risulta già prenotata con il provvedimento di approvazione del programma di spesa per interventi di manutenzione ordinaria fino 200.000,00 € ai sensi dell#art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1;
 l'unità organizzativa competente, successivamente al perfezionamento dell#atto gestionale, provvede sensi dell#art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 alla registrazione dell#impegno della spesa, senza ulteriori adempimenti;
 ai sensi dell'art. 56 del D.Lgs 118/2011 tutte le obbligazioni giuridicamente passive devono essere registrate quando l#obbligazione è perfezionata, con imputazione all'esercizio in cui l'obbligazione viene a scadenza;

Daten des Begünstigten:

Dati del creditore:

--	--	--	--

Daten des Begünstigten:		Dati del creditore:	
215537	C9 COSTRUZIONI GMBH .	VIA L. BRAILLE 4 39100 BOLZANO (BZ) - IT	00513230243 00671620227

In Erwägung des Vorausgeschickten	Tutto ciò premesso
verfügt	decreta
1.#die direkte Beauftragung der im Betreff angeführten Leistungen gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe a) des G.D. Nr. 76/2020, abgeändert gemäß Art. 1 der Anlage des Gesetzes Nr. 120 vom 11. September 2020, an die Firma C9 Costruzioni GmbH wird ermächtigt.	1.#di autorizzare l'affidamento diretto delle prestazioni in oggetto ai sensi dell#art. l'art. 1, comma 2, lett. a) del D.L. n. 76/2020, come modificato dall'art. 1 dell'allegato di cui alla legge 11 settembre 2020, n. 120, all#impresa C9 Costruzioni srl.
die entsprechende Gesamtausgabe von 48.602,36 € wird wie folgt zweckgebunden:	di impegnare la relativa spesa complessiva di euro 48.602,36 come sotto dettagliata:

Anrechnungsjahr Anno di imputazione	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
2022	U10052.0450	48.602,36

El. WBS: 122303.L0000S.22.02226.A PSP-El.:



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

SICHER PHILIPP

30/09/2022

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

SICHER PHILIPP

30/09/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Philipp Sicher

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Philipp Sicher

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/09/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma